Европейски парламент
2019-2024

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2023/0371(COD)

18.3.2024

ИЗМЕНЕНИЯ
7 - 134

Проект на доклад
Матяж Немец
(PE759.070v01-00)

за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1806 във връзка с преразглеждането на механизма за спиране

Предложение за регламент
(COM(2023)0642 – C9-0392/2023 – 2023/0371(COD))

Изменение 7
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) Безвизовото пътуване носи значителни ползи както за Съюза, така и за третите държави. Икономическите, социалните и културните отношения с трети държави създават просперитет и утвърждават Съюза като отворен и свободен блок. В това отношение общата визова политика на Съюза е крайъгълен камък на неговия ангажимент към трети държави.

Or. en

Изменение 8
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1б) Същевременно променящият се геополитически контекст поражда нови предизвикателства, свързани с безвизовото пътуване. Злоупотребите с безвизовото пътуване до ЕС и рисковете за сигурността, произтичащи от него, изискват бърза и адекватна реакция. Наложително е Съюзът да разполага с необходимите средства за справяне с тези предизвикателства.

Or. en

Изменение 9

Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2) Механизмът за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806 („механизмът за спиране“), следва да бъде засилен, за да може Съюзът да разполага с по-ефективна гаранция, целяща предотвратяване на по-широк кръг от рискове, свързани с незаконната миграция, обществения ред и сигурността, произтичащи от третите държави, изброени в посоченото приложение II, както и на злоупотребата с освобождаването от изискването за виза чрез прилагането на схеми за предоставяне на гражданство срещу инвестиции от страна на тези трети държави.	***заличава се***

Or. en

Изменение 10
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2) Механизмът за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806 („механизмът за спиране“), следва да бъде засилен, за да може Съюзът да разполага с по-ефективна гаранция, целяща предотвратяване на по-широк кръг от рискове, свързани с незаконната	***(2) Поради тази причина*** механизмът за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806 („механизмът за спиране“), следва да бъде засилен, за да може Съюзът да разполага с по-ефективна гаранция, целяща предотвратяване на по-широк

миграция, обществения ред и сигурността, произтичащи от третите държави, изброени в посоченото приложение II, ***както и*** на злоупотребата с освобождаването от изискването за виза чрез прилагането на схеми за предоставяне на гражданство срещу инвестиции от страна на тези трети държави.	кръг от рискове, свързани с незаконната миграция, обществения ред и сигурността, произтичащи от третите държави, изброени в посоченото приложение II, ***или*** на злоупотребата с освобождаването от изискването за виза чрез прилагането на схеми за предоставяне на гражданство срещу инвестиции от страна на тези ***трети държави, както и като дипломатически инструмент вследствие на рязкото влошаване на външните отношения със съответни*** трети държави.
	Or. en

Изменение 11
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2) Механизмът за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806 („механизмът за спиране“), следва да бъде засилен, за да може Съюзът да разполага с по-ефективна гаранция, целяща предотвратяване ***на по-широк кръг от рискове, свързани с незаконната миграция, обществения ред и сигурността, произтичащи от третите държави, изброени в посоченото приложение II, както и*** на злоупотребата с освобождаването от изискването за виза чрез прилагането на схеми за предоставяне на гражданство срещу инвестиции от страна на тези трети държави.	***(2)*** Механизмът за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806 („механизмът за спиране“), следва да бъде засилен, за да може Съюзът да разполага с по-ефективна гаранция, целяща предотвратяване на злоупотребата с освобождаването от изискването за виза чрез прилагането на схеми за предоставяне на гражданство срещу инвестиции от страна на тези трети държави.
	Or. en

Изменение 12
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) Следва също така да има възможност механизмът за спиране да се задейства в случай на сериозни нарушения от трета държава на принципите на Устава на Организацията на обединените нации или в случай на тежки нарушения на задълженията, произтичащи от международното право в областта на правата на човека или международното хуманитарно право, като се вземат предвид принципите в член 21, параграф 1, от които се ръководят външните действия на ЕС.

Or. en

Изменение 13
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3) По-специално, използването на механизма за спиране следва да бъде улеснено чрез разширяване на възможните основания за спиране***,*** ***адаптиране на съответните прагове и процедури*** и засилване на задълженията на Комисията за мониторинг и докладване.	***(3)*** По-специално, използването на механизма за спиране следва да бъде улеснено чрез разширяване на възможните основания за спиране и засилване на задълженията на Комисията за мониторинг и докладване. ***Освен това Комисията трябва да направи оценка на въздействието на предложената мярка въз основа на принципа на визова реципрочност, който е принцип на визовата политика на ЕС като цяло.***

Or. en

Изменение 14
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3) По-специално, ***използването*** на механизма за спиране следва да ***бъде улеснено чрез разширяване на възможните основания за спиране, адаптиране на*** съответните прагове и процедури и ***засилване на*** задълженията на Комисията за мониторинг и докладване.	***(3)*** По-специално, ***критериите за задействане*** на механизма за спиране следва да ***бъдат изяснени и така да се определят по-точно*** съответните прагове и процедури и ***да се засилят*** задълженията на Комисията за мониторинг и докладване.

Or. en

Изменение 15
Матяж Немец

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3) По-специално, използването на механизма за спиране следва да бъде улеснено чрез разширяване на възможните основания за спиране, адаптиране на съответните ***прагове и*** процедури и засилване на задълженията на Комисията за мониторинг и докладване.	***(3)*** По-специално, използването на механизма за спиране следва да бъде улеснено чрез разширяване на възможните основания за спиране, адаптиране на съответните процедури и засилване на задълженията на Комисията за мониторинг и докладване.

Or. en

Изменение 16
Матяж Немец

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Когато Комисията обмисля спиране на освобождаването от изискването за виза или в случаите след като бъде уведомена от държава членка, при оценката си Комисията следва да вземе предвид потенциалното въздействие на спирането върху гражданите на съответната трета държава.

Or. en

Изменение 17
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4) Съюзът е сключил редица споразумения за премахване на визите за краткосрочно пребиваване с държавите, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, които могат да включват различни основания за спиране или процедури, различни от определените в механизма за спиране, и може да сключи още такива споразумения в бъдеще. Тъй като Съюзът спазва международните споразумения и следователно е обвързан от тези споразумения, вместо съответните разпоредби на механизма за спиране следва да се прилагат съответните различни разпоредби, определени в тези споразумения.	***заличава се***

Or. en

Изменение 18
Матяж Немец

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4) Съюзът е сключил редица споразумения за премахване на визите за краткосрочно пребиваване с държавите, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, които могат да включват различни основания за спиране или процедури, различни от определените в механизма за спиране***, и*** може да ***сключи още такива споразумения в бъдеще. Тъй като Съюзът спазва международните споразумения и следователно е обвързан от*** тези споразумения***, вместо съответните разпоредби на*** механизма за спиране ***следва да се прилагат съответните различни разпоредби, определени в*** тези споразумения.	***(4)*** Съюзът е сключил редица споразумения за премахване на визите за краткосрочно пребиваване с държавите, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, които могат да включват различни основания за спиране или процедури, различни от определените в механизма за спиране***. Съюзът следва да*** може да ***спира безвизовия режим, включително на равнището на правото на Съюза, поради което съответните основания за спиране в*** тези споразумения ***следва да бъдат предвидени в*** механизма за спиране***. Въпреки това използването на основанията за спиране, предвидени в споразуменията за премахване на визите за краткосрочно пребиваване, следва да бъде ограничено до приложното поле на*** тези споразумения.

Or. en

Изменение 19
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(4а) Механизмът за спиране следва да гарантира защита срещу заплахи за обществения ред и сигурност. Това включва непосредствени рискове за вътрешната сигурност на Съюза, като например тероризъм, организирана престъпност, кибератаки и трафик на хора, наркотици и оръжия. По отношение на външното измерение на вътрешната сигурност следва да се**

	вземат предвид приоритетите, определени от Европейската мултидисциплинарна платформа за борба с криминални заплахи (EMPACT).

Or. en

Изменение 20
Матяж Немец

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5) В заключенията си от 22 октомври 2021 г. Европейският съвет прикани Комисията да предложи всички необходими промени в правната рамка на Съюза и конкретни мерки, за да се гарантира незабавен и подходящ отговор на хибридните заплахи в съответствие с правото на Съюза и международните задължения. Поради това следва да бъде възможно задействането на механизма за спиране в случай на рискове или заплахи за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, произтичащи от хибридни заплахи, като например ситуации на осъществявано на държавно равнище инструментализиране на мигранти с цел дестабилизиране или подкопаване на обществото и основните институции.	***заличава се***

Or. en

Изменение 21
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5) В заключенията си от 22 октомври 2021 г. Европейският съвет прикани Комисията да предложи всички необходими промени в правната рамка на Съюза и конкретни мерки, за да се гарантира незабавен и подходящ отговор на хибридните заплахи в съответствие с правото на Съюза и международните задължения. Поради това следва да бъде възможно задействането на механизма за спиране в случай на рискове или заплахи за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, произтичащи от хибридни заплахи, като например ситуации на осъществявано на държавно равнище инструментализиране на мигранти с цел дестабилизиране или подкопаване на обществото и основните институции.	***заличава се***

Or. en

Изменение 22
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5) В заключенията си от 22 октомври 2021 г. Европейският съвет прикани Комисията да предложи всички необходими промени в правната рамка на Съюза и конкретни мерки, за да се гарантира незабавен и подходящ отговор на хибридните заплахи в съответствие с правото на Съюза и международните задължения. Поради това следва да бъде възможно задействането на механизма за спиране в случай на рискове или заплахи за	***(5)*** В заключенията си от 22 октомври 2021 г. Европейският съвет прикани Комисията да предложи всички необходими промени в правната рамка на Съюза и конкретни мерки, за да се гарантира незабавен и подходящ отговор на хибридните заплахи в съответствие с правото на Съюза и международните задължения. Поради това следва да бъде възможно задействането на механизма за спиране в случай на рискове или заплахи за

обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, произтичащи от хибридни заплахи, като например ситуации на осъществявано на държавно равнище инструментализиране на мигранти с цел дестабилизиране или подкопаване на обществото и основните институции.	обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, произтичащи от хибридни заплахи, като например ситуации на осъществявано на държавно равнище инструментализиране на мигранти с цел дестабилизиране или подкопаване на обществото и основните институции***, както е посочено в член 1, параграф 4, точка б), първа алинея от Регламента относно ситуациите на криза. Такива заплахи за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, произтичащи от хибридни заплахи, може да се отнасят и до незаконна външна намеса в политическите процеси, кибероперации и икономически шпионаж***.

Or. en

Изменение 23
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5) В заключенията си от 22 октомври 2021 г. Европейският съвет прикани Комисията да предложи всички необходими промени в правната рамка на Съюза и конкретни мерки, за да се гарантира незабавен и подходящ отговор на ***хибридните заплахи*** в съответствие с правото на Съюза и международните задължения. ***Поради това следва да бъде възможно задействането на механизма за спиране в случай на рискове или заплахи за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, произтичащи от хибридни заплахи, като например ситуации на осъществявано на държавно равнище инструментализиране на мигранти с***	***(5)*** В заключенията си от 22 октомври 2021 г. Европейският съвет прикани Комисията да предложи всички необходими промени в правната рамка на Съюза и конкретни мерки, за да се гарантира незабавен и подходящ отговор на ***предизвикателствата*** в съответствие с правото на Съюза и международните задължения.

цел дестабилизиране или подкопаване на обществото и основните институции.

Or. en

Изменение 24
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Важно е също така сигурността на документите да се поддържа в съответствие със стандартите на Европейския съюз. Съюзът въведе усъвършенствани защитни елементи и изисквания за биометричните идентификатори за документите за пътуване. Подобни мерки предотвратяват фалшифицирането и подправянето на документите за пътуване и установяват надеждна връзка между документа и неговия притежател. За да гарантират валидност и надеждност на документите за пътуване, изброените в приложение II държави следва да издават документите по съответния начин.

Or. en

Изменение 25
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6) Схемите за предоставяне на гражданство срещу инвестиции,	***(6)*** Схемите за предоставяне на гражданство срещу инвестиции,

прилагани от третите държави, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, позволяват безвизово пътуване до Съюза за граждани на трети държави, от които в противен случай би се изисквала виза. Съгласно схема за предоставяне на гражданство срещу инвестиции гражданството се предоставя срещу предварително определени плащания или инвестиции без действителна връзка със съответната трета държава. Съюзът признава правото на суверенните държави да решават относно собствените си процедури за натурализация, но третите държави, за които се прилага безвизов режим, следва да бъдат възпирани да използват безвизовия достъп до Съюза като инструмент за привличане на индивидуални инвестиции в замяна на предоставяне на гражданството им. За да се предотврати използването на безвизов достъп до Съюза за тази цел, следва да бъде възможно да се спре освобождаването от изискването за виза за трета държава, която избере да прилага такива схеми за предоставяне на гражданство срещу инвестиции, при които гражданството се предоставя без действителна връзка със съответната трета държава.

прилагани от третите държави, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, позволяват безвизово пътуване до Съюза за граждани на трети държави, от които в противен случай би се изисквала виза. Съгласно схема за предоставяне на гражданство срещу инвестиции гражданството се предоставя срещу предварително определени плащания или инвестиции без действителна връзка със съответната трета държава. Съюзът признава правото на суверенните държави да решават относно собствените си процедури за натурализация, но третите държави, за които се прилага безвизов режим, следва да бъдат възпирани да използват безвизовия достъп до Съюза като инструмент за привличане на индивидуални инвестиции в замяна на предоставяне на гражданството им***.*** ***Липсата на всеобхватни проверки за сигурност, на процедури за проучване и на надлежна проверка пораждат няколко сериозни риска за сигурността на гражданите на Съюза, като например рисковете, произтичащи от изпирането на пари и корупцията***. За да се предотврати използването на безвизов достъп до Съюза за тази цел, следва да бъде възможно да се спре освобождаването от изискването за виза за трета държава, която избере да прилага такива схеми за предоставяне на гражданство срещу инвестиции, при които гражданството се предоставя без действителна връзка със съответната трета държава.

Or. en

Изменение 26
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Задействането на механизма за спиране следва да се разглежда в по-широкия контекст на отношенията на Съюза със съответната трета държава. Следва да се обърне специално внимание на дипломатическите и външните отношения на Съюза с трети държави. Това включва съображения, свързани с правата на човека и основните свободи, нарушения на двустранни споразумения между Съюза и трети държави, враждебни действия спрямо Съюза или държавите членки, както и неспазване на съответните санкции на Съюза или несъответствие с тях.

Or. en

Изменение 27
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7) Когато визовата политика на трета държава, посочена в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, не е приведена в съответствие с визовата политика на Съюза по отношение на списъка на третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза при преминаване на външните граници на държавите членки, това би могло да доведе до незаконна миграция към Съюза, по-специално когато съответната трета държава е в непосредствена географска близост до Съюза. Поради това следва да бъде възможно да се задейства механизмът за спиране, когато след оценка Комисията заключи, че	***заличава се***

съществува риск от значително нарастване на броя на гражданите на трети държави, различни от гражданите на тази трета държава, които пристигат законно на територията на тази трета държава и след това влизат незаконно на територията на държавите членки.

Or. en

Изменение 28
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7) Когато визовата политика на трета държава, посочена в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, не е приведена в съответствие с визовата политика на Съюза по отношение на списъка на третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза при преминаване на външните граници на държавите членки, това би могло да доведе до незаконна миграция към Съюза, по-специално когато съответната трета държава е в непосредствена географска близост до Съюза. Поради това следва да бъде възможно да се задейства механизмът за спиране, когато след оценка Комисията заключи, че съществува риск от значително нарастване на броя на гражданите на трети държави, различни от гражданите на тази трета държава, които пристигат законно на територията на тази трета държава и след това влизат незаконно на територията на държавите членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 29
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7) Когато визовата политика на трета държава, посочена в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, не е приведена в съответствие с визовата политика на Съюза по отношение на списъка на третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза при преминаване на външните граници на държавите членки, това би могло да доведе до незаконна миграция към Съюза, по-специално когато съответната трета държава е в непосредствена географска близост до Съюза. Поради това следва да бъде възможно да се задейства механизмът за спиране, когато след оценка Комисията заключи, че съществува ***риск от*** значително нарастване на броя на гражданите на трети държави, различни от гражданите на тази трета държава, които пристигат законно на територията на тази трета държава и след това влизат незаконно на територията на държавите членки.	***(7)*** Когато визовата политика на трета държава, посочена в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, не е приведена в съответствие с визовата политика на Съюза по отношение на списъка на третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза при преминаване на външните граници на държавите членки, това би могло да доведе до незаконна миграция към Съюза, по-специално когато съответната трета държава е в непосредствена географска близост до Съюза. Поради това следва да бъде възможно да се задейства механизмът за спиране, когато след оценка Комисията заключи, че съществува значително нарастване на броя на гражданите на трети държави, различни от гражданите на тази трета държава, които пристигат законно на територията на тази трета държава и след това влизат незаконно на територията на държавите членки.

Or. en

Изменение 30
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8) Праговете за задействане на	***(8)*** Праговете за задействане на

механизма за спиране в случай на значително нарастване на броя на гражданите на трета държава, на които е отказано влизане или за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка без право на това, или на броя на ***молбите за предоставяне на убежище от гражданите на тази трета държава, за които процентът на признаване е нисък, или на броя на*** тежките престъпления, свързани с гражданите на тази трета държава, следва да подлежат на оценка ***от Комисията*** за всеки отделен случай. ***По-специално Комисията следва да може да преценява дали са налице специфични обстоятелства в случаите, за които държавите членки са уведомили, или въз основа на свой собствен анализ, които биха обосновали прилагането на по-ниски или по-високи прагове от посочените в съответните разпоредби на Регламент (ЕС) 2018/1806. В оценката на Комисията следва да се вземат предвид например броят на неразрешените преминавания на външните граници на държавите членки, неоснователните молби за предоставяне на убежище или престъпленията пропорционално на броя и размера на засегнатите държави членки и въздействието на този брой върху цялостната миграционна обстановка, функционирането на системите за убежище или вътрешната сигурност на засегнатите държави членки, както и действията, предприети от съответната трета държава за разрешаване на ситуацията.***

механизма за спиране в случай на значително нарастване на броя на гражданите на трета държава, на които е отказано влизане или за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка без право на това, или на броя на тежките престъпления, свързани с гражданите на тази трета държава, следва да подлежат на оценка за всеки отделен случай.

Or. en

Изменение 31
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8) Праговете за задействане на механизма за спиране в случай на значително нарастване на броя на гражданите на трета държава, на които е отказано влизане или за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка без право на това, или на броя на молбите за предоставяне на убежище от гражданите на тази трета държава, за които процентът на признаване е нисък, ***или на броя на тежките престъпления, свързани с гражданите на тази трета държава, следва да подлежат на оценка от Комисията за всеки отделен случай***. По-специално Комисията следва да ***може да*** преценява дали са налице специфични обстоятелства в случаите, за които държавите членки са уведомили, или въз основа на свой собствен анализ, които биха обосновали прилагането на ***по-ниски или по-високи прагове от посочените в*** съответните разпоредби на Регламент (ЕС) 2018/1806. ***В оценката на*** Комисията следва да ***се вземат предвид например броят на неразрешените преминавания на външните граници на държавите*** членки***, неоснователните молби за предоставяне на убежище или престъпленията пропорционално на броя и размера на засегнатите държави членки и въздействието на този брой върху цялостната миграционна обстановка, функционирането на системите за убежище или вътрешната сигурност на засегнатите държави членки***, както и ***действията, предприети от съответната трета държава за разрешаване на ситуацията***.	***(8)*** Праговете за задействане на механизма за спиране в случай на значително нарастване на броя на гражданите на трета държава, на които е отказано влизане или за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка без право на това, или на броя на молбите за предоставяне на убежище от гражданите на тази трета държава, за които процентът на признаване е нисък, ***следва да бъдат ясно определени, за да се избегнат различни тълкувания и риск от нееднакви практики***. По-специално Комисията следва да преценява дали са налице специфични обстоятелства в случаите, за които държавите членки са уведомили, или въз основа на свой собствен анализ, които биха обосновали прилагането на съответните разпоредби на Регламент (ЕС) 2018/1806. ***Освен това, като се вземе предвид въздействието, което спирането на освобождаването от изискването за виза може да окаже върху отношенията със съответната трета държава и върху правата на нейните граждани,*** Комисията следва да ***направи задълбочена оценка на необходимостта, пропорционалността и последиците от такова спиране, преди да приеме съответния акт. При извършването на тази оценка Комисията следва да вземе предвид въздействието на предложеното спиране върху цялостните външни отношения на Съюза и неговите държави*** членки ***със съответната трета държава, върху правата на гражданите на съответната трета държава, върху принципите на визова реципрочност и върху недискриминацията и да прецени дали предложеното спиране би представлявало подходяща мярка***

за разрешаване на ситуацията. Следва да се обърне внимание и на потребностите на защитниците на правата на човека от мобилност, особено в случай на влошаване на положението с правата на човека в съответната трета държава, както и ***на потенциалните рискове, които спирането би породило по отношение на непрекъснатостта и ефективността на тяхната работа***.

Or. en

Изменение 32
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8) Праговете за задействане на механизма за спиране в случай на значително нарастване на броя на гражданите на трета държава, на които е отказано влизане или за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка без право на това, или на броя на молбите за предоставяне на убежище от гражданите на тази трета държава, за които процентът на признаване е нисък, или на броя на тежките престъпления, свързани с гражданите на тази трета държава, следва да подлежат на оценка от Комисията за всеки отделен случай. По-специално Комисията следва да може да преценява дали са налице специфични обстоятелства в случаите, за които държавите членки са уведомили, или въз основа на свой собствен анализ, които биха обосновали прилагането на по-ниски или по-високи прагове от посочените в съответните разпоредби на Регламент (ЕС) 2018/1806. В оценката на Комисията следва да се вземат предвид например	***(8)*** Праговете за задействане на механизма за спиране в случай на значително нарастване на броя на гражданите на трета държава, на които е отказано влизане или за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка без право на това ***или че са пресрочили разрешения период на безвизов престой***, или на броя на молбите за предоставяне на убежище от гражданите на тази трета държава, за които процентът на признаване е нисък, или на броя на тежките престъпления, свързани с гражданите на тази трета държава, следва да подлежат на оценка от Комисията за всеки отделен случай. По-специално Комисията следва да може да преценява дали са налице специфични обстоятелства в случаите, за които държавите членки са уведомили, или въз основа на свой собствен анализ, които биха обосновали прилагането на по-ниски или по-високи прагове от посочените в съответните разпоредби на Регламент (ЕС)

броят на неразрешените преминавания на външните граници на държавите членки, неоснователните молби за предоставяне на убежище или престъпленията пропорционално на броя и размера на засегнатите държави членки и въздействието на този брой върху цялостната миграционна обстановка, функционирането на системите за убежище или вътрешната сигурност на засегнатите държави членки, както и действията, предприети от съответната трета държава за разрешаване на ситуацията.

2018/1806. В оценката на Комисията следва да се вземат предвид например броят на неразрешените преминавания на външните граници на държавите членки, неоснователните молби за предоставяне на убежище или престъпленията пропорционално на броя и размера на засегнатите държави членки и въздействието на този брой върху цялостната миграционна обстановка, функционирането на системите за убежище или вътрешната сигурност на засегнатите държави членки, както и действията, предприети от съответната трета държава за разрешаване на ситуацията.

Or. en

Изменение 33
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9) За целите на уведомяването на Комисията за обстоятелствата, които могат да представляват основание за спиране, държавите членки следва да могат да вземат предвид референтни периоди, по-дълги от два месеца, за да установят не само внезапни промени в съответната ситуация, но и дългосрочните тенденции, които могат да оправдаят използването на механизма за спиране на освобождаването от изискването за виза.	***(9)*** За целите на уведомяването на Комисията за обстоятелствата, които могат да представляват основание за спиране, държавите членки следва да могат да вземат предвид референтни периоди, по-дълги от два месеца, за да установят не само внезапни промени в съответната ситуация, но и дългосрочните тенденции, които могат да оправдаят използването на механизма за спиране на освобождаването от изискването за виза. ***При изключителни обстоятелства, които изискват незабавни действия, Комисията следва да приеме референтен период, по-кратък от два месеца, когато са налице уведомления от повече от една държава членка. Причините за задействане на механизма във връзка с основанията, посочени в настоящия***

регламент, следва да бъдат ясни и изчерпателни. Комисията информира незабавно и изчерпателно Съвета и Парламента за уведомленията и последващите решения.

Or. en

Изменение 34
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9) За целите на уведомяването на Комисията за обстоятелствата, които могат да представляват основание за спиране, държавите членки следва да могат да вземат предвид референтни периоди, по-дълги от два месеца, за да установят не само внезапни промени в съответната ситуация, но и дългосрочните тенденции, които могат да оправдаят използването на механизма за спиране на освобождаването от изискването за виза.	***(9)*** За целите на уведомяването на Комисията за обстоятелствата, които могат да представляват основание за спиране, държавите членки следва да могат да вземат предвид референтни периоди, по-дълги от два ***месеца, но не по-дълги от дванайсет*** месеца, за да установят не само внезапни промени в съответната ситуация, но и дългосрочните тенденции, които могат да оправдаят използването на механизма за спиране на освобождаването от изискването за виза.

Or. en

Изменение 35
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9) За целите на уведомяването на Комисията за обстоятелствата, които могат да представляват основание за спиране, държавите членки следва да ***могат да*** вземат предвид референтни	***(9)*** За целите на уведомяването на Комисията за обстоятелствата, които могат да представляват основание за спиране, държавите членки следва да вземат предвид референтни периоди от

периоди***, по-дълги*** от два месеца, за да установят ***не само*** внезапни промени в съответната ситуация***, но и дългосрочните тенденции***, които могат да оправдаят използването на механизма за спиране на освобождаването от изискването за виза.

два месеца, за да установят внезапни промени в съответната ситуация, които могат да оправдаят използването на механизма за спиране на освобождаването от изискването за виза.

Or. en

Изменение 36
Матяж Немец

Предложение за регламент
Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(9а) Европейският парламент следва да има възможността да уведоми Комисията за своето становище относно наличието на обстоятелства, които може да представляват основание за спиране, по-специално в случаите на режими за предоставяне на гражданство срещу инвестиции, прилагани от трети държави, изброени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, или в случаите, когато визовата политика на трета държава, посочена в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, не е приведена в съответствие с визовата политика на Съюза, или в случай на значително и рязко влошаване на външните отношения на Съюза с трета държава, включена в списъка в приложение II, или в случаите на наличие на основанията за спиране, посочени в споразуменията за премахване на визите за краткосрочно пребиваване.

Or. en

Изменение 37
Чарли Веймерс, Патрик Яки, Винченцо Софо, Хорхе Бусаде Виялба, Пирко Руохонен-Лернер
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(9a) При систематичното наблюдение от страна на Комисията на специфичните изисквания, които се основават на член 1 и са използвани за оценка на целесъобразността на либерализирането на визовия режим, следва да се обърне специално внимание на измерението, свързано със сигурността, за да се гарантира, че държавите в приложение II спазват първоначалните изисквания за правоприлагане в областта на имиграцията, за сигурност на паспортите, борба с тероризма и способности за граничен контрол.

Or. en

Изменение 38
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10) Когато сметне за необходимо или по искане на Европейския парламент или на Съвета, Комисията следва да докладва за резултатите от систематичното наблюдение на безвизовите режими с всички трети държави, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806**.** Докладът следва да се съсредоточи върху онези трети държави, в които според анализа на Комисията се срещат специфични проблеми, които, ако не бъдат решени,	***(***10) Когато сметне за необходимо или по искане на Европейския парламент или на Съвета, Комисията следва да докладва за резултатите от систематичното наблюдение на безвизовите режими с всички трети държави, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806***, като*** докладът следва да се съсредоточи върху онези трети държави, в които според анализа на Комисията се срещат специфични проблеми, които, ако не

могат да доведат до задействане на механизма за спиране. ***По-специално*** Комисията следва да ***разгледа възможността за докладване*** относно държавите, които наскоро са били включени в приложение II, без да преминават през диалог за либерализиране на визовия режим, когато счита това за необходимо, и по-специално през първите години след влизането в сила на освобождаването от изискването за виза за тези държави.

бъдат решени, могат да доведат до задействане на механизма за спиране. ***Систематичното наблюдение и докладване следва да се извършват въз основа на данни, предоставяни от агенции на ЕС като данни, които се съхраняват във Визовата информационна система (ВИС), Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Системата за влизане/излизане (СВИ), Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN).*** Комисията следва да ***гарантира, че всяка трета държава, посочена в приложение II, се наблюдава и че за нея се докладва най-малко на всеки четири години. Освен това Комисията следва да докладва*** относно държавите, които наскоро са били включени в приложение II, без да преминават през диалог за либерализиране на визовия режим, когато счита това за необходимо, и по-специално през първите години след влизането в сила на освобождаването от изискването за виза за тези държави.

Or. en

Изменение 39
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10) Когато сметне за необходимо или по искане на Европейския парламент или на Съвета, Комисията следва да докладва за резултатите от систематичното наблюдение на безвизовите режими с всички трети	***(***10) Когато сметне за необходимо или по искане на Европейския парламент или на Съвета, Комисията следва да докладва за резултатите от систематичното наблюдение на безвизовите режими с всички трети

държави, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806. Докладът следва да се съсредоточи върху онези трети държави, в които според анализа на Комисията се срещат специфични проблеми, които, ако не бъдат решени, могат да доведат до задействане на механизма за спиране. По-специално Комисията следва да ***разгледа възможността за докладване*** относно държавите, които наскоро са били включени в приложение II, без да преминават през диалог за либерализиране на визовия режим, когато счита това за необходимо, и по-специално през първите години след влизането в сила на освобождаването от изискването за виза за тези държави.

държави, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806. Докладът следва да се съсредоточи върху онези трети държави, в които според анализа на Комисията се срещат специфични проблеми, които, ако не бъдат решени, могат да доведат до задействане на механизма за спиране. По-специално Комисията следва да ***докладва*** относно държавите, които наскоро са били включени в приложение II, без да преминават през диалог за либерализиране на визовия режим, когато счита това за необходимо, и по-специално през първите години след влизането в сила на освобождаването от изискването за виза за тези държави.

Or. en

Изменение 40
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(10а) С оглед на мащабните последици, които временното спиране на освобождаването от изискването за виза може да има за гражданите на съответната трета държава, Комисията следва да даде предимство на целенасочен подход, като прилага мярката преди всичко към избрани лица, заемащи отговорни длъжности, като например членове на официални делегации на трети държави, членове на местни, регионални и национални правителства, членове на парламенти или високопоставени държавни или военни служители, като същевременно полага всички усилия неблагоприятните последици за населението като цяло да бъдат**

сведени до минимум.

Or. en

Изменение 41
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10б) С оглед на мащабните последици от спирането за гражданите на съответните трети държави и предвид заложеното в член 13 от ДЕС изискване институционалната рамка на Съюза да гарантира ефективността на неговите политики и действия, Комисията следва постоянно да наблюдава дали задействането на механизма за спиране би постигнало желания резултат и редовно да докладва на Европейския парламент и на Съвета.

Or. en

Изменение 42
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
11) Когато е взето решение за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за трета държава, следва да е налице подходящ график за засилен диалог между Комисията и съответната трета държава, насочен към отстраняване на обстоятелствата, довели до спирането. За тази цел продължителността на временното	***(***11) Когато е взето решение за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за трета държава, следва да е налице подходящ график за засилен диалог между Комисията и съответната трета държава, насочен към отстраняване на обстоятелствата, довели до спирането. За тази цел продължителността на временното

спиране, за което е взето решение с ***акт за изпълнение*** на Комисията, следва да бъде 12 месеца на първи етап, с възможност за удължаване с още 24 месеца с делегиран акт на втория етап. Когато не бъде намерено решение преди края на срока на валидност на делегирания акт и Комисията представи законодателно предложение за прехвърляне на съответната трета държава от приложение II в приложение I към Регламент (ЕС) 2018/1806, Комисията следва да приеме делегиран акт за удължаване на временното спиране до влизането в сила на приетото предложение.	спиране, за което е взето решение с ***делегиран акт*** на Комисията, следва да бъде 12 месеца на първи етап, с възможност за удължаване с още 24 месеца с делегиран акт на втория етап. Когато не бъде намерено решение преди края на срока на валидност на делегирания акт и Комисията представи законодателно предложение за прехвърляне на съответната трета държава от приложение II в приложение I към Регламент (ЕС) 2018/1806, Комисията следва да приеме делегиран акт за удължаване на временното спиране до влизането в сила на приетото предложение.

Or. en

Изменение 43
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
12) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи, свързани със задействането на механизма за спиране, наложителни причини за спешност изискват ускорени действия, по-специално за предотвратяване на злоупотреба с безвизово пътуване, причиняваща масов приток на граждани на трети държави, пристигащи незаконно на територията на държавите членки, или сериозно нарушаване на обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 44
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
12) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи, свързани със задействането на механизма за спиране, наложителни причини за спешност изискват ускорени действия, по-специално за предотвратяване на злоупотреба с безвизово пътуване, причиняваща масов приток на граждани на трети държави, пристигащи незаконно на територията на държавите членки, или сериозно нарушаване на обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 45
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
12) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи, свързани със задействането на механизма за спиране, ***наложителни причини за спешност изискват ускорени*** действия, по-специално за предотвратяване на злоупотреба с безвизово пътуване, причиняваща масов приток на граждани на трети държави, пристигащи незаконно на територията на държавите членки, или сериозно нарушаване на	***(***12) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи, свързани със задействането на механизма за спиране, ***съществува сериозна заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност на държава членка съгласно член 8а, буква г), която е непредвидима и налага незабавни*** действия, по-специално за предотвратяване на злоупотреба с безвизово пътуване, причиняваща масов

обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки.	приток на граждани на трети държави, пристигащи незаконно на територията на държавите членки, или сериозно нарушаване на обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки.

Or. en

Изменение 46
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
13) Временното спиране следва да бъде отменено по всяко време, когато обстоятелствата, довели до спирането, бъдат отстранени преди края на срока на спирането***. За тази цел Комисията следва да приеме съответно акт за изпълнение преди края на срока на спиране, определен в съответния акт за изпълнение, и делегиран акт*** преди края на срока на спиране, определен в ***съответния делегиран акт***.	***(***13) Временното спиране следва да бъде отменено по всяко време, когато обстоятелствата, довели до спирането, бъдат отстранени преди края на срока на спирането ***или когато спирането се окаже неефективно за коригиране на положението. За тази цел Комисията следва да приеме делегирани актове*** преди края на срока на спиране, определен в ***съответните делегирани актове***.

Or. en

Изменение 47
Мориц Кьорнер, София ин 't Велд

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка - 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-1) В член 7 буква г) се заменя със следното:
	г) когато обмисля предприемане на по-нататъшни стъпки в съответствие с буква д) или з), Комисията взема под внимание резултата от мерките, предприети

	от засегнатата държава членка с цел осигуряване на безвизов режим на пътуване с въпросната трета страна, мерките, предприети съгласно буква б), и последиците от спирането на освобождаването от изискването за виза за външните отношения на Съюза и неговите държави членки с въпросната трета страна;

Or. en

Обосновка

Ако това изменение бъде прието, Комисията най-накрая ще бъде принудена да постигне визова реципрочност за всички граждани на ЕС. Европейския парламент заведе дело срещу Комисията, понеже тя не е предприела законово необходимите мерки за постигане на визова реципрочност с трети държави за гражданите на България, Кипър и Румъния. Настоящото изменение просто заличава позоваването на буква е) в член 7, буква г) [който така сега се позовава само на точки д) и з)], като така се премахва извинението, използвано от Комисията от 2014 г. насам, за да не действа съгласно очакванията на ЕП.

Изменение 48
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 — параграф 1 — точка 1
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В случаите, когато споразумение за премахване на визите за краткосрочно пребиваване между Съюза и трета страна, включена в списъка в приложение II, включва разпоредби относно различни основания или процедури за спиране, тези разпоредби се прилагат вместо членове 8а, 8д и 8е от настоящия регламент.	***заличава се***

Or. en

Изменение 49
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 — параграф 1 — точка 1
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В случаите, когато ***споразумение за премахване на визите за краткосрочно пребиваване*** между Съюза и трета страна, включена в списъка в приложение II, ***включва разпоредби относно различни основания или процедури за спиране, тези разпоредби се прилагат вместо*** членове 8а, 8д и 8е от настоящия регламент.	2. В случаите, когато между Съюза и трета страна, включена в списъка в приложение II, ***е сключено споразумение за премахване на визите за краткосрочно пребиваване,*** членове 8а, 8д и 8е от настоящия регламент ***се прилагат, без да се засягат съответните разпоредби относно основанията за спиране и процедурите, предвидени в споразумението***.

Or. en

Изменение 50
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Механизмът за спиране може да бъде задействан на следните основания:	1. Механизмът за спиране може да бъде задействан на ***едно или повече от*** следните основания:

Or. en

Изменение 51
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806

Член 8 а – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) значително нарастване на броя на гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, на които е отказано влизане ***или*** за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка, без да имат право;	***а***) значително нарастване на броя на гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, на които е отказано влизане***,*** за които е установено, че пребивават на територията на държавата членка, без да имат право***, или че са пресрочили разрешения безвизов престой***;

Or. en

Изменение 52
Леополдо Лопес Хил, Хавиер Сарсалехос

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) значително нарастване на броя на молбите за предоставяне на убежище от граждани на трета страна, включена в списъка в приложение II, за която процентът на признаване е нисък;	***заличава се***

Or. es

Изменение 53
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) значително нарастване на броя на молбите за предоставяне на	***заличава се***

убежище от граждани на трета страна, включена в списъка в приложение II, за която процентът на признаване е нисък;

Or. en

Обосновка

Чрез тази формулировка може да се наруши правото на убежище, гарантирано с член 18 от Хартата на основните права на ЕС.

Изменение 54
Чарли Веймерс, Патрик Яки, Винченцо Софо, Хорхе Бусаде Виялба, Пирко Руохонен-Лернер
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) значително нарастване на броя на молбите за предоставяне на убежище от гражданите на трета държава, включена в списъка в приложение II;

Or. en

Обосновка

През 2022 г. 15 % от всички молби за предоставяне на убежище са подадени от граждани на държави, за които се прилага безвизов режим. По данни на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището този дял е нараснал до около 20 % през 2023 г. Много от тези молби са подадени от граждани на трети държави с процент на признаване над 4 %. Според Комисията „основната цел на настоящото предложение е механизмът за спиране да разполага с по-пълен инструментариум, за да се реагира бързо и решително на възникващите предизвикателства в областта на незаконната миграция и сигурността, произтичащи от трети държави, освободени от изискването за виза, и за да се противодейства на всякакви злоупотреби с безвизовия режим на пътуване“. Целта на споразуменията за безвизов режим е да се улеснят икономическото развитие, туризмът и културният обмен, а не да се създават условия за „пазаруване“ на убежище в Шенгенското пространство. Ето защо значителното увеличение на молбите за предоставяне на убежище, независимо от процента на признаване, също следва да се счита за основание за спиране.

Изменение 55
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) отслабване на сътрудничеството за обратното приемане с трета страна, включена в списъка в приложение II, или други случаи на липса на сътрудничество за обратното приемане;	***заличава се***

Or. en

Изменение 56
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) значителен риск или непосредствена заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, свързани с трета страна, включена в списъка в приложение II, произтичащи от ***някоя от следните причини:***	г) значителен риск или непосредствена заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, свързани с трета страна, включена в списъка в приложение II, произтичащи от ***значително нарастване на тежките престъпления, свързани с гражданите на тази трета страна, подкрепено с обективна, конкретна и относима информация и данни, предоставени от компетентните органи;***

Or. en

Изменение 57
Як Мадисон

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***значителен*** риск или непосредствена заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, свързани с трета страна, включена в списъка в приложение II, произтичащи от някоя от следните причини:	г) риск или непосредствена заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност на държавите членки, свързани с трета страна, включена в списъка в приложение II, произтичащи от някоя от следните причини:

Or. en

Изменение 58
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) значително нарастване на броя на тежките престъпления, свързани с граждани на тази трета страна, подкрепено с обективна, конкретна и относима информация и данни, предоставени от компетентните органи;	***заличава се***

Or. en

Изменение 59
Як Мадисон

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806

Член 8 а – параграф 1 – буква г – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) ***значително*** нарастване на броя на тежките престъпления, свързани с граждани на тази трета страна, подкрепено с обективна, конкретна и относима информация и данни, предоставени от компетентните органи;	i) нарастване на броя на тежките престъпления, свързани с граждани на тази трета страна, подкрепено с обективна, конкретна и относима информация и данни, предоставени от компетентните ***национални*** органи;

Or. en

Изменение 60
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) хибридни заплахи;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Извън обхвата в тази част.

Изменение 61
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) хибридни заплахи;	***заличава се***

Or. en

Изменение 62
Як Мадисон

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) хибридни заплахи;	ii) хибридни заплахи ***и инструментализиране на мигрантите***;

Or. en

Изменение 63
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г – подточка ii а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iia) неподходящи правни стандарти по отношение на сигурността на документите за пътуване и документите за самоличност;

Or. en

Изменение 64
Як Мадисон

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) терористични заплахи;

Or. en

Изменение 65
Як Мадисон

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) пропуски в законодателството или процедурата за сигурност на документите;

Or. en

Изменение 66
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) несъответствието на визовата политика на трета страна, включена в списъка в приложение II, при което, по-специално поради географската близост на тази трета страна със Съюза, съществува риск от значително нарастване на броя на гражданите на трети страни, различни от гражданите на тази трета страна, които влизат незаконно на територията на държавите членки, след като са пребивавали на територията на тази трета страна или са преминали транзитно през нея;	***заличава се***

Or. en

Изменение 67
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) несъответствието на визовата политика на трета страна, включена в списъка в приложение II, при което, по-специално поради географската близост на тази трета страна със Съюза, съществува риск от значително нарастване на броя на гражданите на трети страни, различни от гражданите на тази трета страна, които влизат незаконно на територията на държавите членки, след като са пребивавали на територията на тази трета страна или са преминали транзитно през нея;	***заличава се***

Or. en

Изменение 68
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) несъответствието на визовата политика на трета страна, включена в списъка в приложение II, при което, по-специално поради географската близост на тази трета страна със Съюза, съществува ***риск от*** значително нарастване на броя на гражданите на трети страни, различни от гражданите	е) несъответствието на визовата политика на трета страна, включена в списъка в приложение II, при което, по-специално поради географската близост на тази трета страна със Съюза, съществува значително нарастване на броя на гражданите на трети страни, различни от гражданите на тази трета

на тази трета страна, които влизат незаконно на територията на държавите членки, след като са пребивавали на територията на тази трета страна или са преминали транзитно през нея;

страна, които влизат незаконно на територията на държавите членки, след като са пребивавали на територията на тази трета страна или са преминали транзитно през нея;

Or. en

Изменение 69
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) сериозни нарушения на принципите, установени в Устава на Организацията на обединените нации, или тежки нарушения на задълженията, произтичащи от международното право в областта на правата на човека или международното хуманитарно право;

Or. en

Изменение 70
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) сериозно влошаване на външните отношения на Съюза с трета държава, включена в списъка в приложение II, като например чрез несъответствие с критериите, изброени в член 1 от настоящия регламент;

Or. en

Изменение 71
Нуну Мелу

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8а – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) значително и рязко влошаване на външните отношения на Съюза с трета държава, включена в списъка в приложение II, по-специално по отношение на правата на човека и основните свободи, произтичащо от една от следните ситуации: i) тежки нарушения на правата на човека; ii) сериозни нарушения на международното право и стандарти, включително на международното право в областта на правата на човека и неспазване на международни съдебни решения и постановления;

Or. pt

Изменение 72
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) всяко друго основание за спиране, посочено в споразумение за премахване на визите за краткосрочно пребиваване между Съюза и трета държава, включена в списъка в приложение II, ограничено до приложното поле на това

споразумение.

Or. en

Изменение 73
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г)***, подточка i)*** от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от 50 %***, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване***.	2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от 50 %.

Or. en

Изменение 74
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от 50 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване.	2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от 50 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване***, като посочи надлежно обосновани причини за***

това решение.

Or. en

Изменение 75
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от 50 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване.	2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) ***и параграф 4*** от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от 50 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване.

Or. en

Изменение 76
Чарли Веймерс, Патрик Яки, Винченцо Софо, Хорхе Бусаде Виялба, Пирко Руохонен-Лернер
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от ***50*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-	2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от ***15*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-

голямо нарастване.	голямо нарастване.

Or. en

Обосновка

Според Комисията миналият опит подчертава „... трудностите, които се срещат на практика при задействането на механизма поради тромавата процедура, и показа отново, че спазването на праговете, изисквани от действащите правила, може да се окаже трудно, за сметка на целта за осигуряване на спешни ответни мерки за предотвратяване на незаконната миграция и рисковете за сигурността, произтичащи от безвизовото пътуване“. Ето защо следва, че прагът трябва да бъде понижен значително.

Изменение 77
Як Мадисон

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от ***50*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване.	2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от ***10*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване.

Or. en

Изменение 78
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от ***50*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване.	2. За целите на параграф 1, букви а), б) и г), подточка i) от настоящия член значително нарастване означава нарастване, надвишаващо праг от ***30*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложимо по-малко или по-голямо нарастване.

Or. en

Изменение 79
Леополдо Лопес Хил, Хавиер Сарсалехос

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от 4 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.	***заличава се***

Or. es

Изменение 80
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на параграф 1, буква б)	3. За целите на параграф 1, буква б)

от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***4 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.***	от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***2 %***

Or. en

Изменение 81
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от 4 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.	3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от 4 %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване***, като посочи надлежно обосновани причини за това решение***.

Or. en

Изменение 82
Як Мадисон

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***4*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.	3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***35*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.

Or. en

Изменение 83
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***4*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.	3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***20*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.

Or. en

Изменение 84
Чарли Веймерс, Патрик Яки, Винченцо Софо, Хорхе Бусаде Виялба, Пирко Руохонен-Лернер
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***4*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.	3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***35*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.

Or. en

Обосновка

През 2022 г. 15 % от всички молби за предоставяне на убежище са подадени от граждани на държави, за които се прилага безвизов режим. По данни на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището този дял е нараснал до около 20 % през 2023 г. Много от тези молби са подадени от граждани на трети държави, включени в приложение II, с процент на признаване над 4 %. Процентът на признаване от 4 % е твърде нисък и възпрепятства функционирането на механизма за спиране.

Изменение 85
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***4*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.	3. За целите на параграф 1, буква б) от настоящия член нисък процент на признаване означава процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище, по-нисък от ***3*** %, освен ако Комисията в съответствие с член 8б, параграф 4 или член 8в, параграф 2 не заключи, че в конкретния случай е приложим по-висок процент на признаване.

Or. en

Изменение 86
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. За целите на параграф 1, буква в) отслабване на сътрудничеството за обратното приемане с трета страна, включена в списъка в приложение II, означава значително нарастване, подкрепено с адекватни данни, на процента на отказите на молбите за обратно приемане, подадени от държавата членка до тази трета страна относно граждани на последната, ***или*** когато ***в споразумение за обратно приемане, сключено между Съюза или държавата членка и тази трета страна, това е предвидено за граждани на трети страни, които са преминали транзитно през територията на тази трета страна***.	4. За целите на параграф 1, буква в) отслабване на сътрудничеството за обратното приемане с трета страна, включена в списъка в приложение II, означава значително нарастване, подкрепено с адекватни данни, на процента на отказите на молбите за обратно приемане, подадени от държавата членка до тази трета страна относно граждани на последната, когато ***може ясно да се докаже, че отслабването на сътрудничеството е породено от действията или бездействието на съответната трета страна и не се дължи на държавата членка, подала молбите***.

Or. en

Изменение 87
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. За целите на параграф 1, буква в) отслабване на сътрудничеството за обратното приемане с трета страна, включена в списъка в приложение II, означава ***значително нарастване***, подкрепено с адекватни данни, ***на процента*** на отказите на молбите за обратно приемане, подадени от	4. За целите на параграф 1, буква в) отслабване на сътрудничеството за обратното приемане с трета страна, включена в списъка в приложение II, означава ***нарастване на процента***, подкрепено с адекватни данни, на отказите на молбите за обратно приемане, подадени от държавата

държавата членка до тази трета страна относно граждани на последната, или когато в споразумение за обратно приемане, сключено между Съюза или държавата членка и тази трета страна, това е предвидено за граждани на трети страни, които са преминали транзитно през територията на тази трета страна.

членка до тази трета страна относно граждани на последната, или когато в споразумение за обратно приемане, сключено между Съюза или държавата членка и тази трета страна, това е предвидено за граждани на трети страни, които са преминали транзитно през територията на тази трета страна.

Or. en

Изменение 88
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 5 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) отхвърляне или липса на своевременно обработване на молбите за обратно приемане;	***а***) отхвърляне или липса на своевременно обработване на молбите за обратно приемане***, липса на своевременно съдействие за идентифицирането на гражданите на трета страна, пребиваващи на територията на държава членка, без да имат право на това***;

Or. en

Изменение 89
Чарли Веймерс, Патрик Яки, Винченцо Софо, Хорхе Бусаде Виялба, Пирко Руохонен-Лернер
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 5 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) отхвърляне или липса на ***своевременно*** обработване на молбите	***а***) отхвърляне или липса на обработване на молбите за обратно

за обратно приемане;	приемане ***в рамките на четири седмици от решението за връщане***;

Or. en

Обосновка

Думата „своевременно“ е твърде неясна. Други държави изискват строги стандарти за обратно приемане, за да предоставят безвизов достъп изобщо. Например Съединените щати изискват държавите с безвизов достъп да приемат своите граждани в срок до три седмици от окончателната заповед за извеждане. ЕС има проблем с връщанията и държавите от приложение II следва да бъдат обвързани със стриктен график по отношение на решенията за връщане.

Изменение 90
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 5 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) отхвърляне или липса на ***своевременно*** обработване на молбите за обратно приемане;	***а***) отхвърляне или липса на обработване на молбите за обратно приемане;

Or. en

Изменение 91
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 5 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) липса ***не*** своевременно издаване на документи за пътуване за целите на връщането в сроковете, определени в споразумението за обратно приемане, или неприемане на европейски документи за пътуване, издадени след	б) липса ***на*** своевременно издаване на документи за пътуване за целите на връщането в сроковете, определени в споразумението за обратно приемане, или неприемане на европейски документи за пътуване, издадени след

изтичането на сроковете, посочени в споразумението;	изтичането на сроковете, посочени в споразумението***, или създаване на други трайни практически пречки по отношение на изпълнението на решенията за обратно приемане***;

Or. en

Изменение 92
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 5 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) липса ***не*** своевременно издаване на документи за пътуване за целите на връщането в сроковете, определени в споразумението за обратно приемане, или неприемане на европейски документи за пътуване, издадени след изтичането на сроковете, посочени в споразумението;	б) липса ***на*** своевременно издаване на документи за пътуване ***на лица, на които признава правото да пребивават на територията ѝ,*** за целите на връщането в сроковете, определени в споразумението за обратно приемане, или неприемане на европейски документи за пътуване, издадени след изтичането на сроковете, посочени в споразумението;

Or. en

Изменение 93
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 5 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) липса ***не своевременно*** издаване на документи за пътуване за целите на връщането в сроковете, определени в споразумението за обратно приемане, или неприемане на европейски	б) липса ***на*** издаване на документи за пътуване ***на собствените ѝ граждани или на лица, имащи правото да пребивават на територията ѝ,*** за целите на

документи за пътуване, издадени след изтичането на сроковете, посочени в споразумението;	връщането в сроковете, определени в споразумението за обратно приемане, или неприемане на европейски документи за пътуване, издадени след изтичането на сроковете, посочени в споразумението;

Or. en

Изменение 94
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 а – параграф 5 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) прекратяване ***или спиране*** на действието на споразумението за обратно приемане, сключено между трета страна, включена в списъка в приложение II, и Съюза.	в) прекратяване***, спиране или засягане по друг начин*** на действието на споразумението за обратно приемане, сключено между трета страна, включена в списъка в приложение II, и Съюза.

Or. en

Изменение 95
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Нотификация ***от държавите членки*** и разглеждане на нотификацията	Нотификация и разглеждане на нотификацията

Or. en

Изменение 96
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държава членка може да нотифицира Комисията, ако за период от най-малко два месеца в сравнение или със същия период от предходната година или с последните два месеца преди прилагането на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, се сблъсква с едно или повече от обстоятелствата, представляващи основанията за спиране, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б***), в***) и буква г), подточка i).	1. Държава членка може да нотифицира Комисията, ако за период от най-малко два***, но не повече от дванайсет*** месеца в сравнение или със същия период от предходната година***,*** или с последните два месеца преди прилагането на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, се сблъсква с едно или повече от обстоятелствата, представляващи основанията за спиране, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б) и буква г), подточка i).

Or. en

Изменение 97
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държава членка може да нотифицира Комисията, ако за период от най-малко два месеца в сравнение или със същия период от предходната година или с последните два месеца преди прилагането на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, се сблъсква с едно или повече от обстоятелствата, представляващи основанията за спиране, посочени в член 8а, параграф	1. Държава членка може да нотифицира Комисията, ако за период от най-малко два месеца в сравнение или със същия период от предходната година или с последните два месеца преди прилагането на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, се сблъсква с едно или повече от обстоятелствата, представляващи основанията за спиране, посочени в член 8а,

1***, букви а), б), в) и буква г), подточка i)***.

параграф 1.

Or. en

Изменение 98
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държава членка може да нотифицира Комисията, ако за период от ***най-малко*** два месеца в сравнение или със същия период от предходната година или с последните два месеца преди прилагането на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, се сблъсква с едно или повече от обстоятелствата, представляващи основанията за спиране, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) и ***буква г), подточка i)***.	1. Държава членка може да нотифицира Комисията, ако за период от два месеца в сравнение или със същия период от предходната година или с последните два месеца преди прилагането на освобождаването от изискването за виза за гражданите на трета страна, включена в списъка в приложение II, се сблъсква с едно или повече от обстоятелствата, представляващи основанията за спиране, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) и ***г)***.

Or. en

Изменение 99
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 1 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Държава членка може също така да нотифицира Комисията за наличието на обстоятелства, които представляват основанията за

спиране, посочени в член 8а, параграф 1, букви д), е), ж) и жа).

Or. en

Изменение 100
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 1 – точка 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Европейският парламент може също да уведоми Комисията за наличието на обстоятелства, които представляват основанията за спиране, посочени в член 8а, параграф 1, букви д), е), жа) и жб).

Or. en

Изменение 101
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Нотификацията, посочена в параграф 1 от настоящия член, съдържа причините, на които се основава, и включва относима информация и статистически данни, както и подробно обяснение за предварителните мерки, които съответната държава членка е предприела за разрешаване на ситуацията. Съответната държава членка може в своята нотификация да уточни кои категории граждани на съответната трета страна трябва да	2. Нотификацията, посочена в параграф 1 от настоящия член, съдържа причините, на които се основава, и включва относима информация и статистически данни, както и подробно обяснение за предварителните мерки, които съответната държава членка е предприела за разрешаване на ситуацията. Съответната държава членка може в своята нотификация да уточни кои категории граждани на съответната трета страна трябва да

бъдат включени в обхвата на акт за изпълнение съгласно член 8д, параграф 1, като изложи подробно причините за това.

бъдат включени в обхвата на акт за изпълнение съгласно член 8д, параграф 1, като изложи подробно причините за това. ***В извънредни обстоятелства, които налагат незабавни действия, държавите членки може да уведомят Комисията за обстоятелствата по член 8а, параграф 1, обхващащи период, по-кратък от два месеца, при условие че съответните държави членки изложат подробна обосновка за необходимостта от спешна реакция.***

Or. en

Изменение 102
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Нотификацията, посочена в ***параграф 1*** от настоящия член, съдържа причините, на които се основава***, и*** включва относима информация и статистически данни, както и подробно обяснение за предварителните мерки, които съответната държава членка е предприела за разрешаване на ситуацията. ***Съответната държава членка може в своята нотификация да уточни кои категории граждани на съответната трета страна трябва да бъдат включени в обхвата на акт за изпълнение съгласно член 8д, параграф 1, като изложи подробно причините за това.***	2. Нотификацията, посочена в ***параграфи 1, 1а и 1б*** от настоящия член, съдържа причините, на които се основава***. Когато е уместно, посочената в параграфи 1 и 1а нотификация*** включва относима информация и статистически данни, както и подробно обяснение за предварителните мерки, които съответната държава членка е предприела за разрешаване на ситуацията. ***Съответната държава членка или Европейският парламент може в своята нотификация да уточни кои категории граждани на съответната трета страна трябва да бъдат***

включени в обхвата на акт за изпълнение съгласно член 8д, параграф 1, като изложи подробно причините за това.

Or. en

Изменение 103
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Нотификацията, посочена в параграф 1 от настоящия член, съдържа причините, на които се основава, и включва относима информация и статистически данни, както и подробно обяснение за предварителните мерки, които съответната държава членка е предприела за разрешаване на ситуацията. Съответната държава членка може в своята нотификация да уточни кои категории граждани на съответната трета страна трябва да бъдат включени в обхвата на ***акт за изпълнение*** съгласно член 8д, параграф 1, като изложи подробно причините за това.	2. Нотификацията, посочена в параграф 1 от настоящия член, съдържа причините, на които се основава, и включва относима информация и статистически данни, както и подробно обяснение за предварителните мерки, които съответната държава членка е предприела за разрешаване на ситуацията. Съответната държава членка може в своята нотификация да уточни кои категории граждани на съответната трета страна трябва да бъдат включени в обхвата на ***делегиран акт*** съгласно член 8д, параграф 1, като изложи подробно причините за това.

Or. en

Изменение 104
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

4. Комисията разглежда всяка нотификация, направена съгласно ***параграф 1*** от настоящия член, като взема предвид:	4. Комисията разглежда всяка нотификация, направена съгласно ***параграфи 1, 1а и 1б*** от настоящия член, като взема предвид:

Or. en

Изменение 105
Малик Азмани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1***, букви а), б), в) или буква г), подточка i)***;	***а***) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1;

Or. en

Изменение 106
Матяж Немец

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1***, букви а), б), в) или буква г), подточка i)***;	***а***) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1;

Or. en

Изменение 107

Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) или ***буква г), подточка i)***;	***а***) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) или ***г)***;

Or. en

Изменение 108
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б***), в***) или буква г), подточка i);	***а***) дали е налице някое от обстоятелствата, представляващи основанията, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б) или буква г), подточка i);

Or. en

Изменение 109
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) въпроса за обществения ред ***и***	е) въпроса за обществения ред като

вътрешната сигурност като цяло, след консултации със съответната държава членка*.*

цяло, след консултации със съответната държава членка*;*

Or. en

Изменение 110
Мигел Урбан Креспо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) въздействието върху визовата реципрочност.

Or. en

Изменение 111
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Комисията също така извършва оценка на необходимостта, пропорционалността и последиците от спирането на освобождаването от изискването за виза, като взема предвид по-специално:
	а) цялостните външни отношения на Съюза и неговите държави членки със съответната трета държава;
	б) доколко спирането на освобождаването от изискването за виза е подходящо за разрешаване на ситуацията;

в) въздействието на спирането върху правата на гражданите на съответната трета държава;

г) принципа на визова реципрочност и принципа на недискриминация;

д) потенциалните рискове за защитниците на правата на човека.

Or. en

Изменение 112
Мигел Урбан Креспо
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 б – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Преди да вземе решение за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за граждани на трета държава, Комисията разглежда задълбочено положението на правата на човека в тази трета държава и взема предвид всички евентуални последици за това положение и за държавата от спиране на освобождаването от изискването за виза.

Or. en

Изменение 113
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 в – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	1а. При своя мониторинг и анализ Комисията получава информация от европейската гранична и брегова охрана, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) или от всяка друга съответна институция, орган, служба или агенция на Съюза. Тя взема предвид и данни, съхранявани във Визовата информационна система (ВИС), Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Системата за влизане/излизане (СВИ), Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN).

Or. en

Изменение 114
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 в – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато Комисията, като взема предвид съответните данни, доклади и статистически данни, разполага с конкретна и надеждна информация за съществуването на някое от основанията, посочени в член 8а, параграф 1, тя информира Европейския парламент и Съвета за анализа си и се прилагат член 8д и член 8е.	2. Когато Комисията, като взема предвид съответните данни, доклади и статистически данни ***и след като е извършила оценка на необходимостта, пропорционалността и последиците от спиране на освобождаването от изискването за виза, посочено в член 8б, параграф 4а***, разполага с конкретна и надеждна информация за съществуването на някое от основанията, посочени в член 8а, параграф 1, тя информира Европейския

парламент и Съвета за анализа си и се прилагат член 8д и член 8е.

Or. en

Изменение 115
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 г – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета относно мониторинга, проведен в съответствие с член 8в, параграф 1 по отношение на третите страни, които са посочени в приложение II ***в резултат на успешното приключване на диалог за либерализиране на визовия режим, проведен между Съюза и тази трета страна, най-малко веднъж годишно и за период от седем години след датата на влизане в сила на либерализирането на визовия режим за тези трети страни, а след това — винаги когато Комисията счете това за необходимо, или по искане на Европейския парламент или на Съвета. Докладът се съсредоточава върху третите страни, за които Комисията счита, въз основа на конкретна и надеждна информация, че вече не отговарят на определени специфични изисквания, които се основават на член 1 и които са използвани за оценка на целесъобразността на либерализирането на визовия режим***.	1. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета относно мониторинга, проведен в съответствие с член 8в, параграф 1 по отношение на третите страни, които са посочени в приложение II.

Or. en

Изменение 116

Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 г – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Комисията извършва това докладване периодично, като по този начин гарантира, че за всяка трета държава се докладва поне веднъж в рамките на четиригодишен период.

Or. en

Изменение 117
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 г – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. За третите държави, които са включени в списъка в резултат на успешното приключване на диалог за либерализиране на визовия режим, проведен между Съюза и съответните трети държави, Комисията докладва ежегодно в продължение на период от седем години след датата на влизане в сила на либерализирането на визовия режим за тези трети държави.

Or. en

Изменение 118
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 г – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Когато Комисията счете за необходимо, тя докладва за третите страни, за които – въз основа на конкретна и надеждна информация – смята, че вече не отговарят на определени специфични изисквания, основаващи се на член 1 и използвани за оценка на целесъобразността на либерализирането на визовия режим.

Or. en

Изменение 119
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 г – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията докладва също така***,*** ***когато счете за необходимо или*** по искане на Европейския парламент или на Съвета***,*** относно третите страни, посочени в приложение II***, различни от посочените в параграф 1 от настоящия член***.	2. Комисията докладва също така по искане на Европейския парламент или на Съвета относно третите страни, посочени в приложение II.

Or. en

Изменение 120
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Актове за изпълнение	***Делегирани актове***

Or. en

Изменение 121
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато въз основа на разглеждането, посочено в член 8б, параграф 4, или на анализа, посочен в член 8в, параграф 2, и като взема предвид последиците от спирането на освобождаването от изискването за виза за цялостните външни отношения на Съюза и неговите държави членки със съответната трета страна, и като същевременно работи в тясно сътрудничество с тази трета страна с цел намирането на алтернативни решения в дългосрочен план, Комисията решава, че е необходимо да се предприемат действия, или когато обикновено мнозинство от държавите членки е нотифицирало Комисията за наличието на обстоятелствата, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) или ***буква г), подточка i),*** Комисията приема ***акт за изпълнение*** за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за гражданите на съответната трета страна за срок от 12 месеца.	Когато въз основа на разглеждането, посочено в член 8б, параграф 4, или на анализа, посочен в член 8в, параграф 2, и като взема предвид ***необходимостта, пропорционалността и*** последиците от спирането на освобождаването от изискването за виза за цялостните външни отношения на Съюза и неговите държави членки със съответната трета страна ***и за нейните граждани, както е посочено в член 8б, параграф 4а***, и като същевременно работи в тясно сътрудничество с тази трета страна с цел намирането на алтернативни решения в дългосрочен план, Комисията решава, че е необходимо да се предприемат действия, или когато обикновено мнозинство от държавите членки е нотифицирало Комисията за наличието на обстоятелствата, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) или ***г),*** Комисията приема ***делегиран акт*** за временно спиране на освобождаването от изискването за виза за гражданите на съответната трета страна за срок от 12 месеца.

Or. en

Изменение 122

Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Спирането се прилага за определени категории граждани на съответната трета страна чрез позоваване на съответните видове документи за пътуване***, и*** когато е целесъобразно, допълнителни критерии. Когато решава за кои категории да се прилага спирането, Комисията, въз основа на наличната информация, включва категории, които са ***достатъчно широки, за*** да допринесат ефективно за отстраняването на обстоятелствата, довели до спирането, като същевременно се спазва принципът на пропорционалност и недискриминация в съответствие с член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз. В ***акта за изпълнение*** се определя датата, от която спирането на освобождаването от изискването за виза трябва да породи действие.	Спирането се прилага за определени категории граждани на съответната трета страна ***или за избрани лица*** чрез позоваване на съответните видове документи за пътуване ***или*** когато е целесъобразно, допълнителни критерии. Когато решава за кои категории ***или избрани лица*** да се прилага спирането, Комисията, въз основа на наличната информация ***и на оценката на въздействието и последиците от спирането***, включва ***само*** категории ***или лица***, които са ***в състояние*** да допринесат ефективно за отстраняването на обстоятелствата, довели до спирането, като същевременно се спазва принципът на пропорционалност и недискриминация в съответствие с член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз. В ***делегирания акт*** се определя датата, от която спирането на освобождаването от изискването за виза трябва да породи действие.

Or. en

Изменение 123
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията приема ***акта за изпълнение***, посочен в първа алинея, в срок от един	Комисията приема ***делегирания акт***, посочен в първа алинея, в срок от един

месец от:	месец от:

Or. en

Изменение 124
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 1 – алинея 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) получаването на нотификацията за наличието на основанията, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) или ***буква г), подточка i)***, от обикновено мнозинство от държавите членки.	в) получаването на нотификацията за наличието на основанията, посочени в член 8а, параграф 1, букви а), б), в) или ***г)***, от обикновено мнозинство от държавите членки.

Or. en

Изменение 125
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Актовете за изпълнение, посочени в първа алинея, се приемат в съответствие с ***процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2***.	***Делегираните актове***, посочени в първа алинея, се приемат в съответствие с ***член 10***.

Or. en

Изменение 126
Тинеке Стрик

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При надлежно обосновани наложителни причини за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 4, с които временно спира освобождаването от изискването за виза за гражданите на съответната трета страна за срок от 12 месеца.	***заличава се***

Or. en

Изменение 127
Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При надлежно обосновани наложителни причини за спешност Комисията ***приема*** актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 4, с които временно спира освобождаването от изискването за виза за гражданите на съответната трета страна за срок от 12 месеца.	2. При надлежно обосновани наложителни причини за спешност***, когато сериозна заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност на държава членка съгласно член 8а, буква г) е непредвидима и налага незабавни действия,*** Комисията ***може да приеме*** актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 4, с които временно спира освобождаването от изискването за виза за гражданите на съответната трета страна за срок от ***най-много три месеца. Ако по време на този срок Комисията реши въз основа на разглеждането, посочено в член 8в, че са необходими допълнителни действия, тя може да приеме акт за***

изпълнение в съответствие с процедурата, посочена в член 8д, параграф 1, най-късно един месец преди изтичането на тримесечния срок. Общата продължителност на срока на спиране на визите с акта за изпълнение с незабавно приложение и с акта за изпълнение не надвишава 12 месеца.

Or. en

Изменение 128
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При надлежно обосновани наложителни причини за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 4, с които временно спира освобождаването от изискването за виза за гражданите на съответната трета страна за срок от 12 месеца.	2. При надлежно обосновани наложителни причини за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 4, с които временно спира освобождаването от изискването за виза за гражданите на съответната трета страна за срок от 12 месеца. ***В такива случаи Комисията информира Съвета и Парламента по открит, изчерпателен и последователен начин по време на цялата процедура.***

Or. en

Изменение 129
Малик Азмани, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. По време на срока на спирането Комисията установява засилен диалог със съответната трета страна с цел отстраняване на въпросните обстоятелства.	3. По време на срока на спирането Комисията установява засилен диалог със съответната трета страна с цел отстраняване на въпросните обстоятелства. ***Без да се засяга прилагането на член 6, от гражданите на съответната трета страна се изисква да притежават виза при преминаването на външните граници на държавите членки по време на срока на спирането.***

Or. en

Изменение 130
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. По време на срока на спирането Комисията установява засилен диалог със съответната трета страна с цел отстраняване на въпросните обстоятелства.	3. По време на срока на спирането Комисията установява засилен диалог със съответната трета страна с цел отстраняване на въпросните обстоятелства ***и редовно докладва пред Европейския парламент и Съвета за напредъка и резултатите от диалога, както и за ефективността на приложеното спиране***.

Or. en

Изменение 131
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 д – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато обстоятелствата, довели до временното спиране на освобождаването от изискването за виза, бъдат отстранени преди края на срока на действие на ***актовете за изпълнение***, приети съгласно параграфи 1 и 2, Комисията приема ***акт за изпълнение*** за отмяна на временното спиране в съответствие с ***процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2***.	4. Когато обстоятелствата, довели до временното спиране на освобождаването от изискването за виза, бъдат отстранени преди края на срока на действие на ***делегираните актове***, приети съгласно параграфи 1 и 2, Комисията приема ***нов делегиран акт*** за отмяна на временното спиране в съответствие с ***член 10***.

Or. en

Изменение 132
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 е – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Делегирани актове	***Удължаване на спирането***

Or. en

Изменение 133
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 е – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Ако основанията, посочени в член 8а, продължават да бъдат налице, най-късно два месеца преди изтичането на 12-месечния срок, посочен в член 8д, параграф 1, Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 10	1. Ако основанията, посочени в член 8а, продължават да бъдат налице, най-късно два месеца преди изтичането на 12-месечния срок, посочен в член 8д, параграф 1, Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 10

за изменение на приложение II, с който временно спира прилагането на това приложение за срок от 24 месеца за всички граждани на съответната трета страна. Това изменение се прави, като до името на въпросната трета страна се вмъква бележка под линия, в която се отбелязва, че освобождаването от изискването за виза се спира за тази трета страна и се посочва срокът на това спиране. Делегираният акт поражда действие от датата на изтичане на срока на действие на ***акта за изпълнение***, посочен в член 8д, параграф 1.

за изменение на приложение II, с който временно спира прилагането на това приложение за срок от 24 месеца за всички граждани на съответната трета страна. Това изменение се прави, като до името на въпросната трета страна се вмъква бележка под линия, в която се отбелязва, че освобождаването от изискването за виза се спира за тази трета страна и се посочва срокът на това спиране. Делегираният акт поражда действие от датата на изтичане на срока на действие на ***делегирания акт***, посочен в член 8д, параграф 1.

Or. en

Изменение 134
Тинеке Стрик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2018/1806
Член 8 е – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Към делегирания акт има доклад до Европейския парламент и Съвета, в който подробно се описват резултатите от засиления диалог със съответната трета държава, мерките, приети от тази трета държава и от съответните държави членки, както и причините, поради които се счита, че обстоятелствата, довели до временното спиране, не са били отстранени.

Or. en